

|                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Record Nr.           | UNINA9910512204003321   |
| Autore                  | Zarate Soledad  |
| Titolo                  | Captioning and Subtitling for d/Deaf and Hard of Hearing Audiences // Soledad Zarate  |
| Pubbl/distr/stampa      | London, England : , : UCL Press, , 2021   |
| Descrizione fisica      | 1 online resource (151 pages)   |
| Disciplina              | 418.020208  |
| Soggetti                | Audio-visual translation  |
| Lingua di pubblicazione | Inglese   |
| Formato                 | Materiale a stampa  |
| Livello bibliografico   | Monografia  |
| Nota di contenuto       | 1. Subtitling for d/Deaf and hard of hearing audiences -- 2. Who is our audience? -- 3. Linguistic considerations -- 4. Technical considerations -- 5. Specific requirements -- 6. Captioning theatre and subtitling live events -- Appendix 1. Questionnaire collected after a captioned performance -- Appendix 2. Summary of feedback from captioned puppet shows -- Appendix 3. Example of subtitles for clip from School of Rock.  |
| Sommario/riassunto      | "Captioning and Subtitling for d/Deaf and Hard of Hearing Audiences is a comprehensive guide to the theory and practice of captioning and subtitling, with examples and exercises at the end of each chapter. Analyzing the requirements of d/Deaf and hard of hearing audiences in detail, as well as treating the linguistic and technical considerations necessary for effective captioning, this volume will familiarize the reader with the characteristics, needs, and diversity of d/Deaf and hard of hearing audiences. Based on first-hand experience in the field, the book provides a step-by-step guide to making live performances accessible to d/Deaf and hard of hearing audiences. The guide will be [a resource for] students of audiovisual translation, professional subtitlers, and captioners, as well as any organization or venue that engages with d/Deaf and hard of hearing people."--Provided by publisher. |